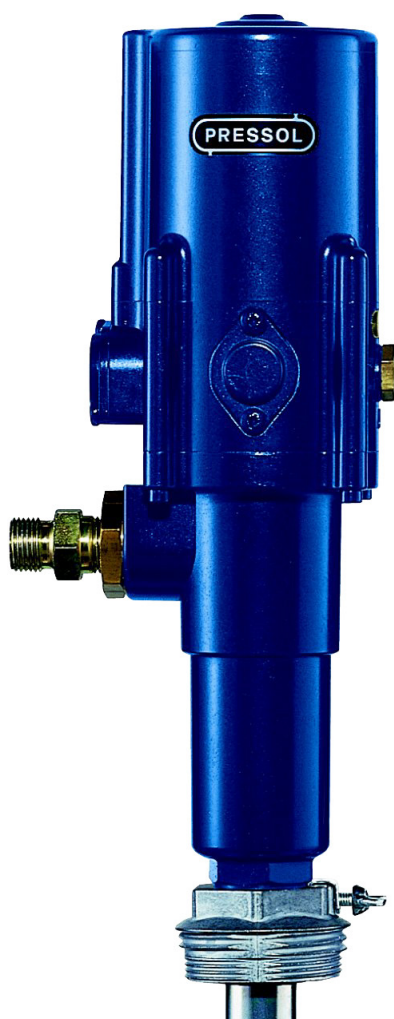


Pneumatische oliepomp 3:1

Gebruiksaanwijzing



Inhoud:

1. Algemene Informatie

- 1.1 Doelmatig gebruik
- 1.2 Opbouw en functiebeschrijving
- 1.3 Technische gegevens
- 1.4 Inzetbereik
- 1.5 Vereisten voor de opstelplaats

2. Algemene veiligheidsaanwijzingen

- 2.1 Aanwijzingen voor veiligheid bij gebruik
- 2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik van de oliepomp

3. Montage

- 3.1 Vat en tankmontage
- 3.2 Wandmontage

4. Ingebruikname

- 4.1 Ontluchten van de pomp en installatie

5. Werking

- 5.1 Vat verwisselen

6. Onderhoud

7. Toebehoren

8. Problemen en oplossingen

9. Reparatie/Service

10. EG-verklaring van overeenkomst

11. Explosietekening

Verklaring van de gebruikte veiligheidsvoorschriften

Bij de veiligheidsaanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing wordt een onderscheid gemaakt tussen verschillende gevarenniveaus. De verschillende gevarenniveaus zijn in de gebruiksaanwijzing aangeduid met de volgende signaalwoorden en pictogrammen.

Pictogram	Signaalwoord	Gevolgen wanneer de veiligheidsbepalingen niet worden nageleefd
	Gevaar	Dood of zeer zwaar lichamelijk letsel
	Waarschuwing	Mogelijk dood of zwaar lichamelijk letsel
	Voorzichtig	Mogelijk licht of middelzwaar lichamelijk letsel of materiële schade

Tab. 1-1: Classificatie van de veiligheidsaanwijzing volgens de aard en ernst van het gevaar

Daarnaast wordt nog een bijkomende aanwijzing gebruikt, die algemene tips voor de omgang met het product geeft.

Pictogram	Signaalwoord	Betekenis
	Aanwijzing	Achtergrondinformatie of tips voor de correcte omgang met het product

Tab. 1-2: Algemene aanwijzing



Het inzetten van de oliepomp voor andere toepassingen of vloeistoffen kan leiden tot beschadigingen of verwondingen!

Voor het ingebruiknemen van de oliepomp eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en volledig doorlezen.

1. Algemene Informatie

1.1 Doelmatig gebruik

- Met de oliepomp kunnen smeeroliën, en vergelijkbare neutrale vloeistoffen verpompt worden.



Gevaar!

Nooit explosieve vloeistoffen, b.v. Benzine of andere vloeistoffen met een gelijk vlampunt, verpompen!

- Voor het op de juiste wijze gebruiken van de pomp, hoort ook het lezen en opvolgen van de gebruiksaanwijzing voor het ingebruiknemen.
- Iedere andere toepassing van de oliepomp, (bijv. verpompen van andere dan genoemde vloeistoffen of ondeskundig gebruik), eigenmachtige veranderingen (Ombouw, geen originele onderdelen), kunnen gevaar opleveren en gelden als niet op de juiste wijze gebruiken.
- Voor schade ontstaan door het niet op de juiste wijze gebruiken van de oliepomp is de gebruiker zelf verantwoordelijk.
- Voor elke reparatie of controle altijd de druk in het systeem wegnemen.
- Laat reparatie of controle altijd uitvoeren door gekwalificeerd personeel.
- Bij reparatie altijd originele onderdelen gebruiken daar anders de waarborg vervalt.

1.2 Opbouw en functiebeschrijving

- De oliepomp kan met diverse PRESSOL-toebehoren uitgebreid worden.
- Het complete pomphuis is vervaardigd uit hogedruk zinkgietmateriaal.
- De zuigerstang is vervaardigd uit niet roestend gehard staal
- De besturingscomponenten zijn vervaardigd uit hoogwaardige kunststof met lange levensduur
- Alle afdichtingen uit polyurethaan en perbuaan zijn aangepast aan de inzetbaarheid van de pomp

1.3 Technische gegevens

Type		3:1
Bouwjaar		Zie Typeplaatje
Omzetverhouding		3:1
Luchtdruk maximaal	bar	10
Luchtdruk aanbevolen	bar	8
Luchtdruk minimaal	bar	2
Oliedruk maximaal	bar	30
Opbrengst maximaal*	ltr/min	20
Luchtverbruik maximaal	ltr/min	450
Persluchtaansluiting	inw.	1/4" i
Olieaansluiting	inw.	1/2" a
Luchtzuiger-diameter	mm	80
Slag	mm	44
Cilinderinhoud motor	cm ³	220
Cilinderinhoud pomp	cm ³	70
Maximale geluidsterkte (op 2 mtr afstand)	Db (A)	78
Gewicht	kg	7,2
* Bij vrije uitloop		

Tab. 1-3: Technische Gegevens

1.4 Inzetbereik

Deze pomp is speciaal gekonstrueerd voor het verpompen van diesel-, motor- en hydrauliekolie. Met een omzetverhouding van 3:1 bereikt de pomp een druk die nodig is voor een goede opbrengst en is inzetbaar in leidingsystemen gekombineerd met slangtrommels. De opbrengst is afhankelijk van de viscositeit en de temperatuur van de olie alsmede van de lengte en doorsnede van de leidingen. De pomp funktioneert ook in schuine positie.

1.5 Vereisten voor de opstelplaats

De exploitant van een dergelijke installatie is verplicht, zijn installatie permanent te controleren op naleving van de plaatselijke eisen t.a.v. de opstelplaats.

Voor ieder ander land moeten de daar geldende normen worden gehanteerd!

De oliepomp is voor gebruik binnen het gebouw ontworpen. De montageplaats moet zo gekozen worden dat een probleemloos gebruik verzekerd is.

Wij adviseren dringend de pomp te voorzien van een luchtverzorgingsunit inclusief een drukregelventiel. Door het instellen van het drukregelventiel op 8 Bar (aanbevolen werkdruk) voorkomt u eventuele schade aan toebehoren of leidingen door te hoge druk en spaart u de pomp.

Voor ingebruikname van de installatie dient u het gehele leidingsysteem te ontdoen van metaalspanen en andere verontreiniging. Bij het overzetten van de pomp op een ander vat, dient u er op te letten, dat de aanzuigbuis schoon blijft.

Om reparaties en/of service gemakkelijker uit te kunnen voeren, adviseren wij u een kogelkraan te monteren tussen het leidingwerk en de persslang.

2. Algemene veiligheidsaanwijzingen

2.1 Aanwijzingen voor veiligheid bij gebruik

- De oliepomp is ontworpen en gebouwd met inachtneming van de geldende veiligheids- en gezondheidseisen van de relevante EG-richtlijnen.
- Toch kunnen er van dit product gevaren uitgaan, wanneer het niet doelmatig of met de nodige omzichtigheid wordt gebruikt.
- Lees daarom voor de inwerkingstelling eerst de gebruiksaanwijzing en geef deze door aan andere gebruikers van de pomp.
- Voor het gebruiken van de dieselpomp gelden in ieder geval de plaatselijke veiligheids- en ongevallenpreventie voorschriften.
- Tijdens de garantieperiode mag de pomp alleen door PRESSOL-service-personeel gedemonteerd worden.

PAS OP! Voor het eventueel demonteren van de pomp eerst de luchttoevoer afsluiten en de oliekraan of oliemeter indrukken zodat de pomp drukloos wordt. Ook wanneer de pomp niet gebruikt wordt is het nodig de luchttoevoer af te sluiten zodat de pomp niet meer onder druk staat. Wij adviseren u verder zich te houden aan de milieueisen die gelden voor het verwerken van oliën en vetten.

2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik van de oliepomp



Waarschuwing!

Nooit reparaties aan een ingeschakelde pomp uitvoeren!

- Montage of demontage van delen uitsluitend bij uitgeschakelde pomp.



Waarschuwing!

Geen vervuilde vloeistoffen verpompen!

- Let op dat de te verpompen vloeistof niet vervuild is.
- Monteer aan de zuigbuis een aanzuigfilter.



Waarschuwing!

Beschadigde onderdelen kunnen persoonlijke of materiële schade veroorzaken

- Aanzuig en persleiding mogen niet geknikt, verdraaid of uitgerekt zijn.
- Wij adviseren in de persleiding een overstroomventiel te plaatsen (zie toebehoren)
- De toebehoren moeten regelmatig op breuk, scheuren of andere beschadigingen worden gecontroleerd.
- Beschadigde onderdelen direct vervangen.
- Met betrekking tot de gebruiksduur zie voorschriften: ZH 1/A45.4.2 of DIN 20066 Deel 5.3.2.



Voorzichtig!

Weglopende olie kan schade toebrengen aan het milieu

- Voorschriften t.a.v. milieu en plaatselijke verordeningen naleven.

3. Montage

- De oliepomp kan gebruikt worden voor vaten of tanks.



Aanwijzing

Volgens de voorschriften (WHG) moet de zuigleiding stijgend van de tank/vat verlopen. Houd met de montage rekening met het plaatsen van het vat op een opvangbak.

3.1 Vat en tankmontage

- De pomp met zuigbuis in de 2" opening van het vat of de tank schroeven en de hoogte van de zuigbuis afstellen op min. 1 cm vanaf de bodem.
- De persslang aan de 1/2" pomkuitgang vastschroeven.
- Oliekraan of oliemeter aan de persslang monteren.

3.2 Wandmontage



Aanwijzing

Bij een muurmontage van een korte 3:1 oliepomp adviseren wij gebruik te maken van een voetklep i.v.m. de langere zuigset (zuigbuis+zuigslang)

- Voor de bevestiging van de muur(korte)pomp dient de wandhouder met 2 stuks 10mm of 12mm Ø schroeven of bouten te worden gemonteerd. (behoren niet bij de levering) .Kies de juiste schroeven of bouten afhankelijk van de ondergrond.
- Bij de montage op een stabiele bevestiging letten.Kies een beschutte plaats (beschermd tegen spatwater, beschadigingen en diefstal).
- De zuigbuis in de 2" opening van het vat of de tank schroeven en de hoogte van de zuigbuis afstellen op min. 1 cm vanaf de bodem.
- Tussen de zuigbuis en onderzijde pomp de zuigslang monteren. (pompaansluiting 3/4").
- De oliepomp en het leidingwerk met een persslang verbinden. Bij toepassing zonder leidingwerk de persslang tussen de oliepomp en de oliekraan of oliemeter monteren.
- Installatiemateriaal voor drukleidingen:
 - Leidinglengte tot 15 mtr. Buis DN 20 (R3/4") DIN 2448 of groter; St 37 volgens DIN 1629
 - Leidinglengte vanaf 15 mtr. Buis DN 32 (R 1 1/4") DIN 2448 of groter; St 37 volgens DIN 1629.
- Overstromingsventiel (zie toebehoren).
- Kogelkraan (zie toebehoren).



Aanwijzing

Bij de montage letten op een schone en exacte verbinding van de toebehoren met het pomphuis. Gebruik voor de afdichting de hiervoor geschikte materialen, (bijv. Teflonband).

- De pomp is nu klaar voor ingebruikname.

4. Ingebruikname

4.1 Ontluchten van de pomp en installatie

- Sluit de pomp aan op de luchtleiding nadat een luchtverzorgingsunit incl. regelventiel is aangebracht (zie 1.5) (aanbevolen werkdruk 8 bar).
- De oliekraan of oliemeter welke het verst verwijderd is van de pompinstallatie in een daarvoor geschikte opvangtank/bak houden en open houden tot alle lucht uit het systeem is verwijderd en er alleen nog olie uitkomt.
- Dit herhalen bij elk afgiftepunt.

5. Werking



Aanwijzing

Voor het volledig ledigen van de tank/vat moet de zuigbuis tot op ca. 1 cm van de bodem reiken.



Voorzichtig!

Laat de pomp niet lopen zonder vloeistof te pompen (droogloop). U loopt het risico dat hierdoor de pomp beschadigd.



Voorzichtig!

Wordt de installatie niet regelmatig gebruikt, dan is het uit veiligheidsoverwegingen aan te bevelen de installatie en dus ook de pomp niet onder druk te laten staan (in ieder geval 's nachts en in het weekend drukloos maken enz).

- De pomp voorzien van luchttoevoer en de installatie is gebruiksklaar.
- Door het openen van de oliekraan of oliemeter begint de pomp te lopen en wordt er olie geleverd.
- Bij het sluiten van de oliekraan of oliemeter stijgt de druk in de installatie en komt de pomp tot stilstand.

5.1 Vat verwisselen

- Haal de aanzuig- en de retourleiding uit het lege vat.

6. Onderhoud

Voor het optimaal functioneren van de pomp, adviseren wij u de geluiddemper en het filterelement in de luchtinlaat van tijd tot tijd te reinigen. Wanneer de pomp gebruikt wordt zonder luchtverzorgingsunit moeten er regelmatig enkele druppels olie in de luchtinlaat gespoten worden.

De oliepomp is in principe onderhoudsvrij.

Op grond van de verplichtingen van de exploitant overeenkomstig § 19i WHG moeten de volgende onderdelen van de pomp regelmatig worden gecontroleerd en evt. worden vervangen om schade aan het milieu of personen te vermijden.

- Pomphuis
- Afgifteslang
- Aftappistool
- Leidingverbindingen

7. Toebehoren

- Duo-Aanzuigleiding, 2 mtr, Nr. 19 511
- Olieslang, 2 mtr, G 3/4 " inw., G 3/4 " uitw., Nr. 19 512
- Zuigbuis, G 3/4 " inw, G 2" uitw, SRL 860, voor 200/220 ltr vaten, No. 19 522
- Zuigbuis, G 3/4 " inw, G 2" uitw, SRL 860, voor 200/220 ltr vaten, met voetventiel, No. 19 523
- Zuigbuis, G 3/4 " inw, G 2" uitw, SRL 1600, voor tankmontage, met voetventiel, No. 19 523 001
- Ombouwset, SRL 860, voor 200/220 ltr vaten, Nr. 19 513 950
- Ombouwset, SRL 1600, voor tankmontage, Nr. 19 513 952
- Ombouwset, SRL 1600, voor tankmontage, 90° aansluiting voor verbinding met Pneumatische-Pomp, Nr. 19 513 954
- Zuigbuis, G 3/4 " inw, G 2" uitw, SRL 2100, voor tankmontage, met voetventiel, Nr. 19 523 954
- Wandhouder, No. 19 521
- Luchtbehandelingset, No. 20 218 950
- Spiraalluchtslang 5 m, No. 20 185
- Kogelkraan G 3/4 " i - G 3/4 " i, No. 19 763
- Kogelkraan G 1/2 " i - G 1/2 " i, No. 19 762
- Koppelslang 0,5 m G 1/2 " i - G 1/2 " i, No. 19 580 001
- Voetventiel G 3/4 " i, No 03 337
- Persslang 1,5 m G 1/2 " i - G 1/2 " i, (tussen pomp en leidingwerk) No. 19 580
- Overstromingsventiel 16 bar, No. 19 648
- Overstromingsventiel 20 bar, No. 19 506



Aanwijzing

Alleen met originele PRESSOL-vervangingsdelen is een probleemloos functioneren van uw oliepomp verzekerd. Om storingen en gevaren te vermijden, alleen originele onderdelen gebruiken.

8. Problemen en oplossingen

Funktie storingen	Oorzaken	Lösung
Pomp loopt niet of langzaam.	Luchtdruk te laag.	Luchtdruk instellen op min. 3 Bar.
	Geluiddemper (pos. 20) of filter (pos. 11) zijn vuil.	Geluiddemper en filter reinigen.
Pompmotor loopt maar heeft te weinig of geen opbrengst.	Lekkage in de aanzuigleiding.	Leiding afdichten.
	Lucht in de drukleiding.	Leiding ontluchten door a. Bedienen van afgiftepistool (zie 4.1) b. Drukleiding direct na de pomp iets lossen.
	Olie te koud.	Alleen olie boven 15° C verpompen.
	Weerstandverlies in slang of leiding.	Wanneer mogelijk kortere leidingen en/of slangen toepassen of de pomp centraal plaatsen.
Pomp loopt maar geen drukopbouw.	Beschadiging van afdichtingen of vuil in de ventielopeningen.	Delen reinigen en/of vervangen.
Pomp blaast af door geluiddemper bij stilstand.	Zuiger (pos. 5) is beschadigd.	Zuiger vernieuwen.
	O-ring of afdichtvlak aan verdeler (pos. 19.6) beschadigd.	Delen verwisselen. Complete reparatieset gebruiken. Artnr. 72097

Tab. 8-1: Problemen

Wanneer de in tabel 8-1 beschreven mogelijkheden het probleem niet kunnen oplossen, neem dan contact op met onze klantenservice (adres zie 9).

9. Reparatie/Service

Deze oliepomp werd ontwikkeld en vervaardigd met inachtneming van de hoogste kwaliteitsstandaarden.

Mocht er ondanks alle kwaliteitsmaatregelen een probleem optreden, neem dan contact op met onze serviceafdeling:

PRESSOL Schmiergeräte GmbH

Tel. +49 911 32 441-35 • Fax +49 911 32 441-65 • export@pressol.com

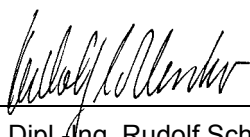
10. EG-verklaring van overeenkomst

Hiermee verklaren wij dat het hieronder beschreven apparaat op grond van het ontwerp en de constructie en in de door ons in omloop gebrachte uitvoering in overeenstemming is met de EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid indien er zonder onze toestemming wijzigingen worden aangebracht aan het apparaat.

Benaming:	Pneumatische pomp 3:1
Apparaattype:	Pneumatische pomp
Bouwjaar:	Zie typeplaatje
Betreffende EG-Richtlijnen:	EG-Machinerichtlijn aanhang 1 89/392 EEG richtlijn van 14.6.1989 91/368/EEG aanpassing van 20.6.1991 93/ 68/EEG aanpassing van 30.08.1993
Nationale Normen:	DIN EN 292, deel 1, deel 2 DIN EN 45014

19.10.2009

PRESSOL Schmiergeräte GmbH



Dipl.-Ing. Rudolf Schlenker

11. Explosietekening

Nr.	Beschrijving	Artikelnummer
1	Persluchtcilinder	03 268
2	O-ring	03 316
3	Moer	03 311
4	Vulring	87 116
5	Zuiger compleet	03 324
6	Centreerschijf	03 250
7	Schroef	87 221
8	Schijf	87 212
9	O-ring	02 380
10	Stuurhuis	87 211
11	Filterelement	87 228
12	Reducering	03 319
13	Schakelhevel	87 210
14	Geleidehuls	87 209
15	Drukveer	87 215
16	O-ring	87 223
17	Schakelhuis	87 206
18	Schroef	87 220

Nr.	Beschrijving	Artikelnummer
19	Reparatieset tbv stuurdeel	87 351
19.1	Drukveerplaatje	87 214
19.2	Stuurschijf	87 213
19.3	O-ring	87 225
19.4	O-ring	87 224
19.5	O-ring	87 223
19.6	Verdelerstuk	87 204
20	Geluiddemper	87 227
21	Sluitplaat	87 207
22	Reparatieset zuiger	87 353
22.1	O-ring	03 262
22.2	Zuigerstang	87 205
22.3	Stuurdeel	87 208
22.4	Zuigerstang	02 843
23	O-ring	87 226
24	Aansluitflens	87 217
25	Imbusbout	87 222
26	Reparatieset tbv aansluitflens	87 656
26.1	O-ring	88 164
26.2	O-ring	88 165
26.3	Adapter	88 152
26.4	O-ring	02 380
26.5	U-manchet	03 387
26.6	Seeger-ring	03 264
27	Pompzuiger	02 844
28	Drukveer	02 851
29	Veer	03 263
30	O-ring	87 521
31	Ventielschroef	87 646
32	Manchet	03 390
33	Borgpen	87 630
34	Moer	01 085
35	Ventielschijf	03 416
36	O-ring	02 849
37	Pompcilinder	02 854
38	Drukveer	02 852
39	Ventielstang	03 336
40	Vulring	02 853

Tab. 11-1: Legende bij tek. 11-1

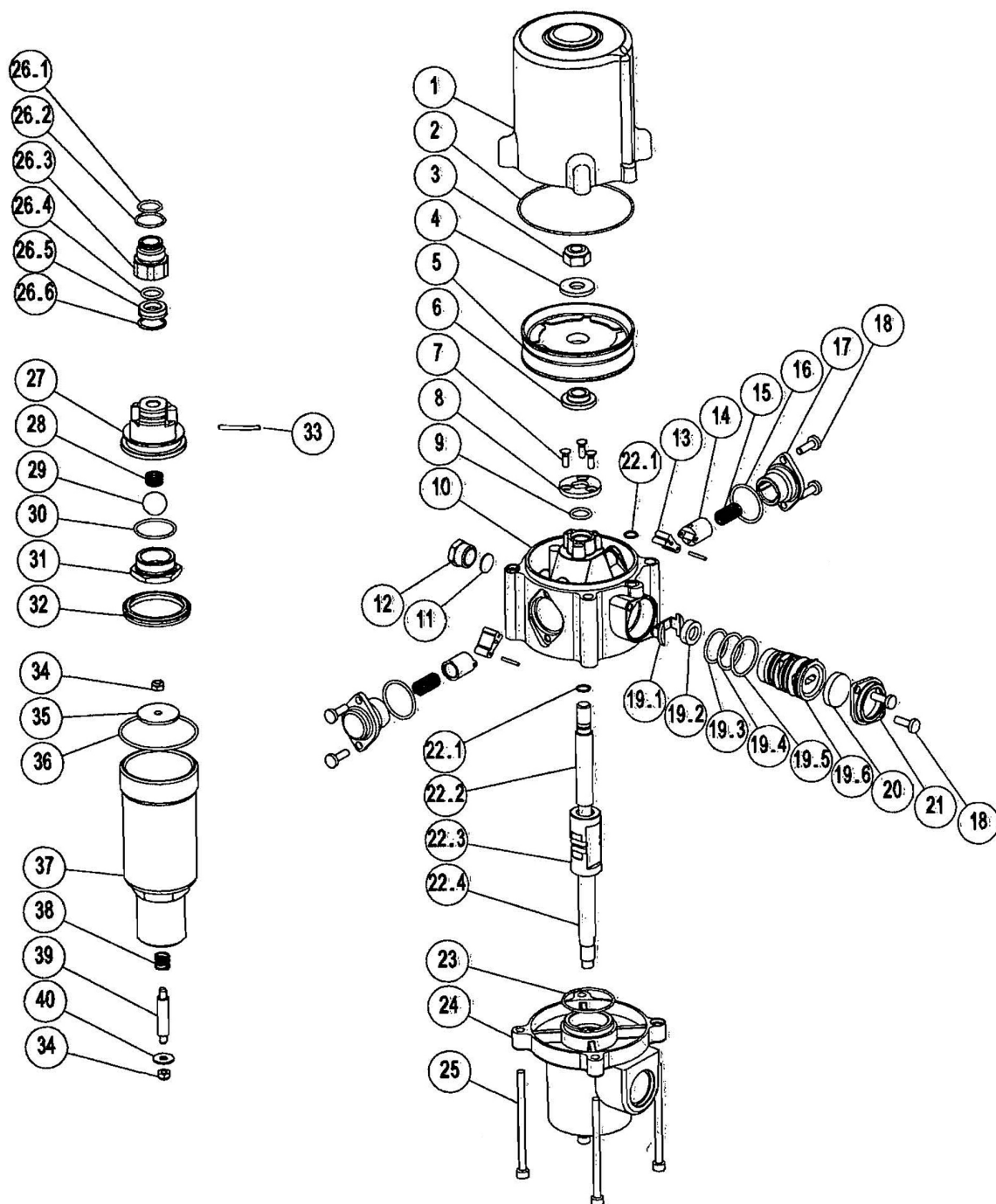


Abb. 11-1: Explosietekening van de oliepompe

PRESSOL Schmiergeräte GmbH • Parkstrasse 7 • D-93167 Falkenstein

Tel. +49 9462 17-0 • Fax +49 9462 17-208 • info@pressol.com • www.pressol.com